Rockwell-Rimoldi S.p.A.

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES
ERSATZTEILELISTE

CATALOGO PROVVISORIO

028-00-01

n.10

652290100

UFFICIO CATALOGHI 7/76

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.
Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.
Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.

2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.

3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base.
   Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
   I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
   I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
   I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole
   I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
   Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.
Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.
Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.
The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.
When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;

2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
   In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.

3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
   These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
   The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
   The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
   The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
   Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
   When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
   For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES
The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.
The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.
Wheen ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION
When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".
Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.
Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:
1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.

2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.

3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.
   Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
   Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
   Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
   Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
   Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
   Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pout faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES
Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmis de millimètre.
Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.
Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION
Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnee sur le catalogue.

TAV. N. TAB. N.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
1	BASE CON BUSSOLE	BASE WITH BUSHS	BASE AVEC BAGUES
2	PIANO DI LAVORO E CARTERINO	WORKING PLATE ASSEMBLY	PLAN DE TRAVAIL COMPLET
3	SPORTELLO E CARTER ANTERIORE	COVER AND FRONT CARTER	COUVERCLE ET CARTER AVANT
4	COPERCHIO CON TENS.E PASSAFILI	COVER WITH TENS.AND THREAD GUIDE	COUVERCLE AVEC TENSIONS ET PASSE-FILS
5	ALBERO PRINCIPALE	MAIN SHAFT	ARBRE PRINCIPAL
6	COMANDO GRIFFE CON ECCENTRICI	FEED DOG CONTROL WITH ECCENTRICS	COMMANDE GRIFFE AVEC EXCENTRIQUE
7	PORTA CROCHET INFER. ET SUPER.	LOWER AND UPPER LOOPER HOLDER	PORTE CROCHET INFERIEUR ET SUPERIEUR
8	CINEMATISMO BARRA AGO	NEEDLE BAR CONTROL	CINEMATISME BARRE AIGUILLE
9	LEVA PREMISTOFFA	PRESSER LEVER	LEVIER PRESSE-TISSUE
10	PORTA COLTELLI	KNIFE HOLDER	PORTE COUTEAUX
11	BACINELLA OLIO	OIL SUMP	RESERVOIR A HUILE
12	ORGANI CUCITURA	SEWING PARTS	ORGANES DE COUTURE
13	ACCESSORI IN DOTAZIONE	AUXILIARY EQUIPMENT	ACCESSOIRES EN DOTATION
14	PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMALE
15	PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING	INSTALLATION ENCASTREE
16	PORTA BOBINE	BOBBIN CARRIER	PORTE BOBINES

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
101555-0-10	11	202106-0-10	9	202165-0-10	3	202326-0-00	5	202681-0-10	4	204214-0-10	1	704842-0-00	7
200356-0-10	3	202108-0-10	9	202169-0-10	4	202354-0-10	5	202720-0-00	7	204221-0-10	6	705404-0-00	8
200663-0-10	10	202109-4-10	9	202170-0-10	3	202356-0-10	5	202767-4-10	12	204222-0-10	6	705408-0-00	6
200678-0-10	5	202110-0-10	4	202171-3-11	12	202357-0-10	5	202769-2-10	12	204250-0-10	12	705874-0-00	11
201128-0-10	7	202111-2-20	9	202184-0-11	12	202358-0-10	5	202772-2-10	12	204253-0-10	6	705970-0-00	3
201357-0-10	8	202114-0-10	9	202192-0-10	12	202367-0-10	3	203772-0-11	12	204263-0-10	3	706495-0-00	1
202006-2-10	8	202116-3-10	4	202194-0-10	9	202368-0-10	3	203774-0-10	10	204265-0-10	5	720464-0-00	14-15
202007-2-10	5	202117-0-10	9	202195-0-11	12	202369-0-10	6	203775-0-10	10	204266-0-10	6	720486-2-00	15
202009-0-10	5	202118-0-10	4	202201-0-11	12	202371-0-10	1	204021-0-10	12	204268-0-11	2	720505-4-00	14-15
202020-0-10	1	202119-0-10	4	202203-2-10	4	202386-0-10	5	204033-0-10	12	204271-0-10	11	720545-4-00	14-15
202022-3-10	8	202120-0-10	4	202204-4-10	4	202388-0-10	8	204104-2-10	11	204272-0-10	5	721433-2-00	2
202024-4-10	8	202122-2-10	4	202206-2-10	4	202391-0-11	4	204106-5-10	11	204342-4-00	5	721435-2-00	15
202028-0-10	5	202123-0-11	10	202207-4-10	4	202393-2-10	2	204108-3-41	1	204343-4-00	5	721443-2-00	12
202033-0-10	6	202125-0-11	1	202209-2-11	2	202394-2-10	8-10	204111-2-10	5	204348-2-00	5	721444-2-00	8
202039-0-10	6	202126-0-10	6	202210-4-11	2	202397-0-10	8	204115-5-11	5	204362-4-00	5	721473-0-00	3
202053-0-10	12	202126-2-10	5	202212-0-10	2	202398-0-10	2	204118-0-12	1	204662-0-10	8	721474-2-00	5
202061-0-10	12	202127-0-10	10	202214-0-10	2	202399-0-10	4	204121-2-10	5	205189-0-10	3	721475-2-00	8-14-15
202062-2-10	7	202128-0-10	5-10	202215-4-11	3	202468-0-10	8	204122-0-10	5	205652-4-00	8	721484-2-00	2
202065-0-20	1	202129-0-10	10	202217-3-20	3	202474-0-10	8	204123-0-10	6	205662-4-00	6	721485-2-00	3
202066-0-10	1	202130-0-11	10	202219-2-10	3	202475-0-10	6	204124-0-10	6	206643-0-00	5	721494-2-00	3
202067-2-11	5	202131-0-10	10	202221-0-20	3	202478-0-10	6	204127-0-10	6	206645-4-00	7	721883-0-00	7
202068-4-10	5	202132-0-10	10	202222-0-10	3	202481-0-10	4	204130-4-10	6	206652-2-00	7	722103-0-00	11
202071-2-10	5	202133-4-10	10	202224-0-10	3	202486-0-10	5	204165-0-10	6	206654-2-10	7	722431-2-00	16
202076-0-10	7	202134-0-11	10	202225-0-10	4	202487-0-10	5	204168-3-10	6	206968-4-00	7	722443-2-00	9
202078-3-11	7	202135-0-10	10	202228-0-10	4	202488-0-10	6	204169-0-10	12	207127-0-00	8	722471-2-00	10
202079-0-10	1	202137-0-11	12	202229-0-10	4	202489-0-10	6	204170-4-10	5	300218-0-10	4	722905-2-00	14
202081-4-13	7	202138-0-10	5	202245-0-10	3	202492-0-10	5	204172-0-10	3	300710-0-10	4	722917-2-00	15
202085-0-10	7	202140-0-11	12	202248-0-11	3	202493-0-10	4	204174-0-11	11	300917-0-10	3	724032-0-00	2-6
202086-0-10	7	202142-0-10	12	202252-0-10	6	202496-0-10	10	204178-0-10	2	302337-0-10	2	727012-0-00	3
202089-0-10	9	202146-0-10	12	202267-2-11	4	202499-2-10	11	204182-2-10	3	700205-0-00	4-9-14-15	727034-0-00	1
202092-0-10	12	202148-0-10	12	202268-0-10	1	202504-0-10	12	204183-4-10	3	700209-0-00	9	729034-2-00	16
202094-0-11	12	202152-2-10	5	202269-0-10	4	202507-0-10	12	204191-0-10	3	702426-0-00	5	729043-2-00	2
202095-0-11	12	202153-0-10	8	202270-0-10	4	202508-0-10	12	204192-0-10	3	703005-0-00	16	729054-2-00	16
202096-0-10	9	202154-0-11	8	202271-0-11	4	202509-3-11	12	204196-0-10	3	703208-0-00	8	729113-2-00	2
202097-4-10	9	202155-0-10	8	202276-0-10	1	202510-0-10	12	204197-0-10	1	704009-0-00	14-15	731107-2-00	16
202098-4-10	9	202156-0-10	8	202279-0-10	4	202511-0-10	12	204201-0-10	3	704011-0-00	15	733006-0-00	15
202099-0-10	9	202157-0-10	8	202281-0-10	4	202512-4-10	12	204202-0-10	3	704409-0-00	10	733008-0-00	14-15
202100-0-10	4	202159-0-10	8	202285-0-10	4	202556-0-00	4	204205-0-10	2	704424-2-00	14-15	733505-0-00	3
202103-0-10	9	202160-4-10	8	202286-0-10	4	202558-2-00	4	204209-4-11	3	704536-0-00	14-15	733508-2-00	16
202104-4-10	9	202162-4-10	8	202288-0-10	7	202590-0-10	12	204211-0-10	6	704802-0-00	10	733508-4-00	14-15
202105-0-10	1	202164-4-10	8	202300-0-10	12	202594-0-00	3	204212-0-10	2	704836-0-00	8-10	733510-4-00	14-15

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav N.	Part. N.	Tav N.	Part. N	Tav. N.	Part. N	Tav N.	Part. N.	Tav N.	Part. N.	Tav N
733605-0-00	3	778002-0-00	8	990183-0-12	13								
733813-0-00	14-15	778010-0-00	8	990206-0-10	15								
741088-0-00	4	778401-0-00	7	990296-2-11	14-15								
741413-2-00	12	778402-0-00	5	990297-2-10	14-15								
741415-0-00	7	778403-0-00	7	990298-4-10	14-15								
741431-2-00	12	778409-0-00	1	990310-0-10	14-15								
741445-0-00	8-10	778414-0-00	5-8	990311-0-10	14-15								
741453-2-00	9	778415-0-00	5	990312-0-10	14-15								
741523-0-00	4	778417-0-00	7	990313-4-10	14-15								
741539-0-00	4	778421-0-00	1	990314-0-10	14-15								
741665-0-00	6	778422-0-00	10	990315-0-10	14-15								
741665-2-00	12	778426-0-00	8-9	990316-0-10	14-15								
741675-2-00	4-12	778434-0-00	7	990317-0-10	14								
741685-0-00	3	778436-0-00	6	990318-0-10	14								
741724-0-00	3	778202-0-00	7	990319-0-10	14								
741745-2-00	8-10	778204-0-00	8-9-10	990320-0-10	15								
741956-2-00	3	778208-0-00	6-8	990324-0-10	13								
741963-0-00	6	788001-0-01	4	990325-0-10	13								
742036-0-00	4	780701-0-30	12	990331-0-10	14-15								
742457-2-00	10	900091-0-10	15	990454-0-10	13								
742758-0-00	10	900092-0-10	15	990456-0-10	13								
742811-0-00	12	900093-2-10	15	990474-0-11	13								
743243-2-00	5	900201-0-10	14	990639-0-10	13								
743471-2-00	5	900203-0-10	14-15	990685-0-10	13								
744510-0-00	12	900204-0-10	14-15	990693-0-00	9								
744533-0-00	10	900918-0-00	14-15	991106-2-00	16								
744631-2-00	4	900920-0-00	14-15	991107-2-00	16								
744654-2-00	4	900925-4-01	14-15	991108-2-00	16								
744742-0-00	2	900926-0-00	14-15	991111-2-00	16								
745001-0-00	8	900927-0-00	14-15	991112-0-00	16								
745002-0-00	8	900928-0-00	14-15	991113-0-00	16								
745002-2-00	7	900929-0-01	14-15	991114-2-00	16								
745126-2-00	2	900931-0-00	14-15	991120-5-00	16								
745168-0-00	7	921361-0-10	6	991121-3-00	16								
745421-0-00	5-8	925433-0-00	16	991128-2-00	16								
745800-2-00	5-7-8	930055-0-10	1	991129-3-00	16								
745812-2-00	7	990075-1-13	13	991179-0-00	16								
746007-2-00	2	990176-0-10	13	991402-4-00	13								
746402-2-00	14-15	990179-4-11	14-15	991415-0-00	13								
746409-2-00	14-15	990180-0-10	13										
765200-6-90	8	990181-0-10	13										

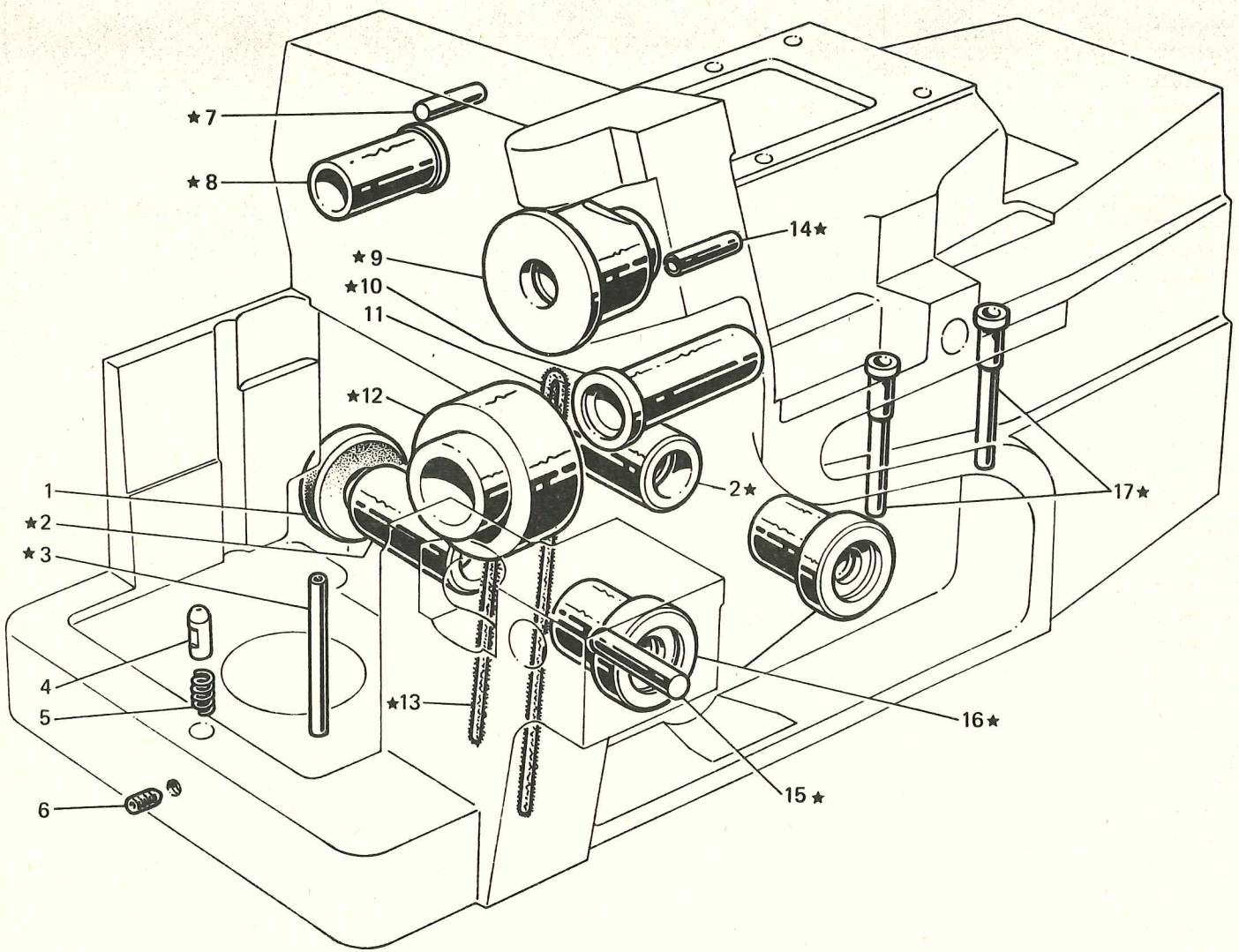
★7
★8
★9
★10
11
★12
1
★2
★3
4
5
6
★13
14★
2★
17★
16★
15★

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	204108-3-41	1	base con bussole e guidafili	base with bushes and thread guide	base avec bague et guide-fils		
1	202079-0-10	2	tappo	plug	bouchon		
2	202066-0-10	2	bussola porta crochet	bush	bague		
3	204214-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
4	204197-0-10	1	spina fissa carter	pin	goupille		
5	930055-0-10	1	molla	spring	ressort		
6	727034-0-00	1	vite per spina	screw	vis		
7	202371-0-10	1	spina per carter	pin	goupille		
8	202105-0-10	1	bussola per alza piedino	bush	bague		
9	202020-0-10	1	bussola	bush	bague		
10	202125-0-11	1	bussola per porta coltello	bush	bague		
11	778409-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
12	204118-0-12	1	bussola per albero princ.	bush	bague		
13	778421-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
14	202268-0-10	1	guida filo	thread guide	guide-fil		
15	706495-0-00	1	spina di fermo	pin	goupille		
16	202065-0-20	2	bussola porta crochet	bush	bague		
17	202276-0-10	2	tubetto passafili	tube	tube		

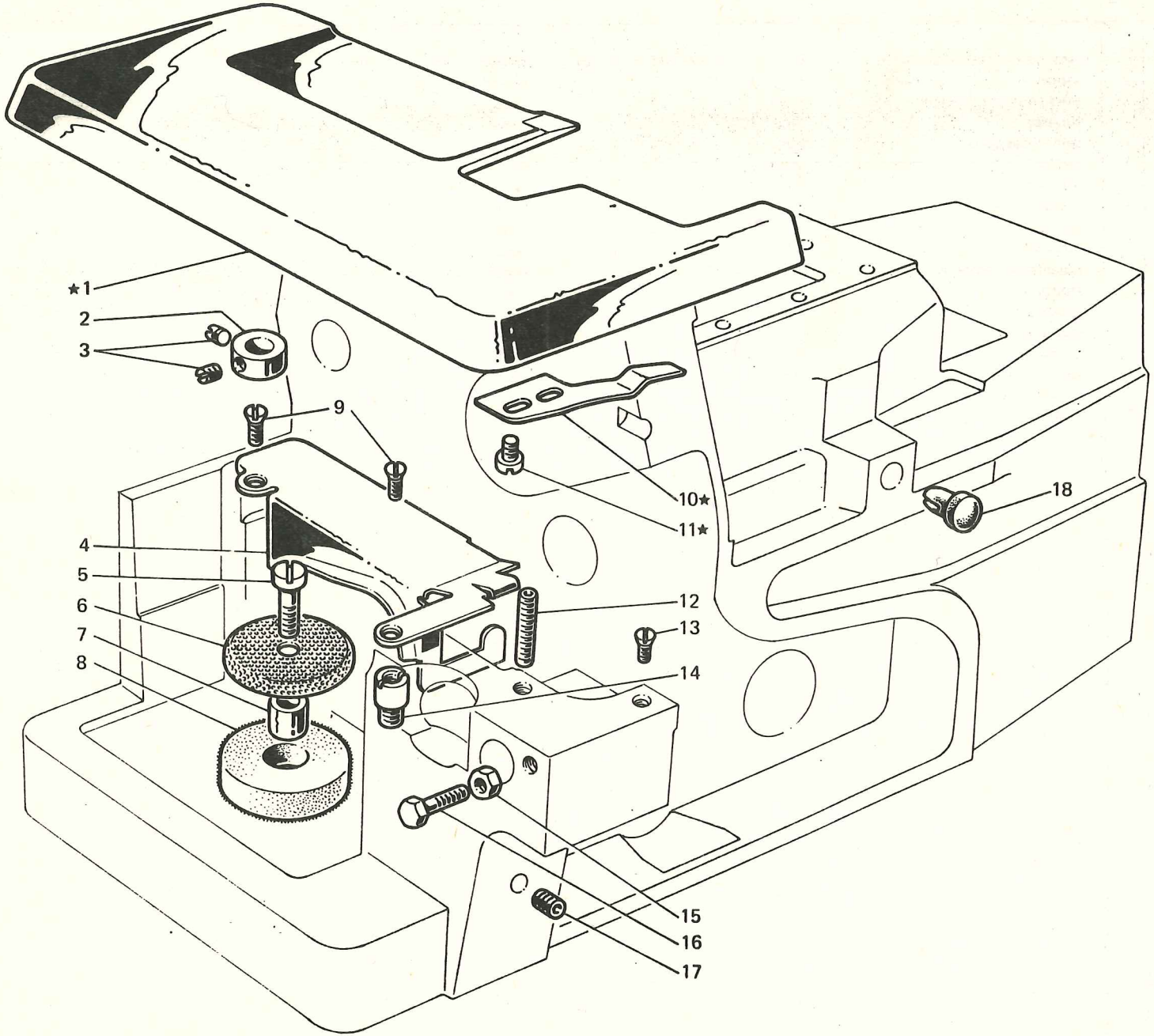
★1
2
3
9
10★
11★
18
4
5
6
7
8
12
13
14
15
16
17

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202210-4-11	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
1	202209-2-11	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
2	202393-2-10	1	anello con viti	ring with screws	anneau avec vis		
3	745126-2-00	2	vite	screw	vis		
4	204178-0-10	1	carterino	cover	carter		
5	721484-2-00	1	vite	screw	vis		
6	204205-0-10	1	filtro	filter	filtre		
7	302337-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
8	204268-0-11	1	feltro	felt	feutre		
9	724032-0-00	2	vite fissa carterino	screw	vis		
10	202212-0-10	1	molla	spring	ressort		
11	721433-2-00	2	vite	screw	vis		
12	729113-2-00	1	vite fissa spingi asola	screw	vis		
13	744742-0-00	2	vite fissa placca ago	screw	vis		
14	204212-0-10	1	nipplo	nipple	raccord à vis		
15	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
16	202214-0-10	1	vite di fermo	screw	vis		
17	729043-2-00	1	vite fissa salva ago	screw	vis		
18	202398-0-10	1	tappo	plug	bouchon		

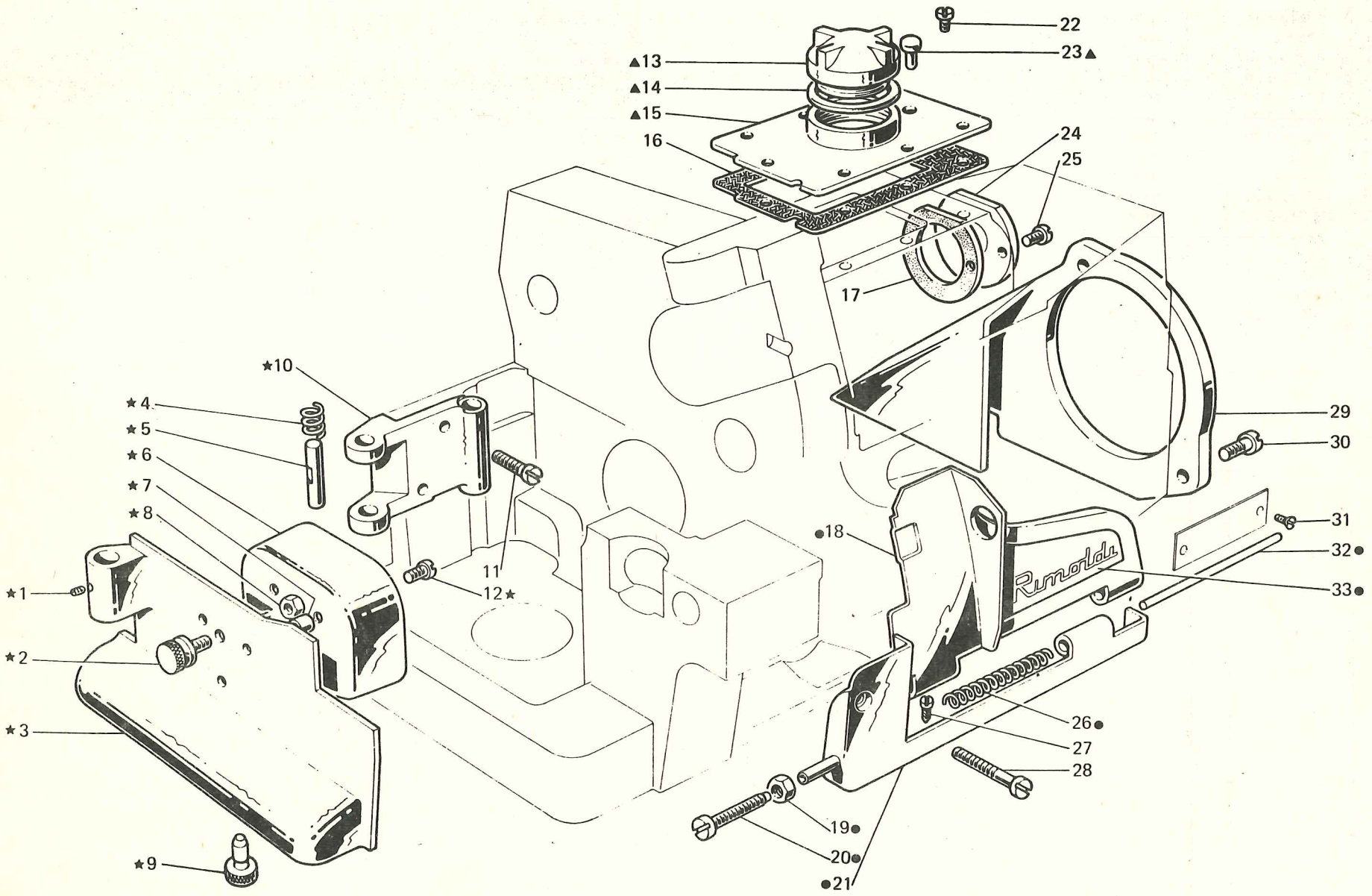
22
▲13
23▲
▲14
▲15
16
24
25
17
★10
★4
★5
★6
★7
★8
29
30
31
●18
32●
★1
11
12★
33●
★2
26●
27
★3
28
19●
20●
●21
★9

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	204183-4-10	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
●	202215-4-11	1	sportello anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		
▲	204209-4-11	1	piastra superiore completa	upper plate assembly	plaque supérieure complète		
1	727012-0-00	1	vite	screw	vis		
2	300917-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
3	204182-2-10	1	carter laterale con pastiglia	side cover	carter latéral		
4	204201-0-10	1	molla	spring	ressort		
5	204196-0-10	1	spina	pin	goupille		
6	204191-0-10	1	carterino	cover	carter		
7	204192-0-10	3	distanziale	spacer	entretoise		
8	733505-0-00	1	dado	nut	écrou		
9	204263-0-10	1	pastiglia	plug	bouchon		
10	204172-0-10	1	cerniera	hinge	charnière		
11	721485-2-00	2	vite	screw	vis		
12	741685-0-00	3	vite	screw	vis		
13	204202-0-10	1	cupolina	cup	coupole		
14	705970-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
15	202245-0-10	1	piastra	plate	plaque		
16	202248-0-11	1	guarnizione	gasket	garniture		
17	202368-0-10	1	guarnizione	gasket	garniture		
18	202217-3-20	1	sportello	cover	carter		
19	733605-0-00	1	dado	nut	écrou		
20	202224-0-10	1	vite	screw	vis		
21	202219-2-10	1	cerniera	hinge	charnière		
22	741724-0-00	7	vite	screw	vis		
23	205189-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
24	202367-0-10	1	flangia	flange	flasque		
25	721473-0-00	2	vite	screw	vis		
26	202222-0-10	1	molla	spring	ressort		
27	200356-0-10	3	vite fissa sportello	screw	vis		
28	721494-2-00	1	vite	screw	vis		
29	202594-0-00	1	carter copri cinghia	cover	carter		
30	741956-2-00	2	vite	screw	vis		
31	202165-0-10	2	vite fissa targhetta	screw	vis		
32	202221-0-20	1	perno	pin	pivot		
33	202170-0-10	1	targhetta	plate	plaque		

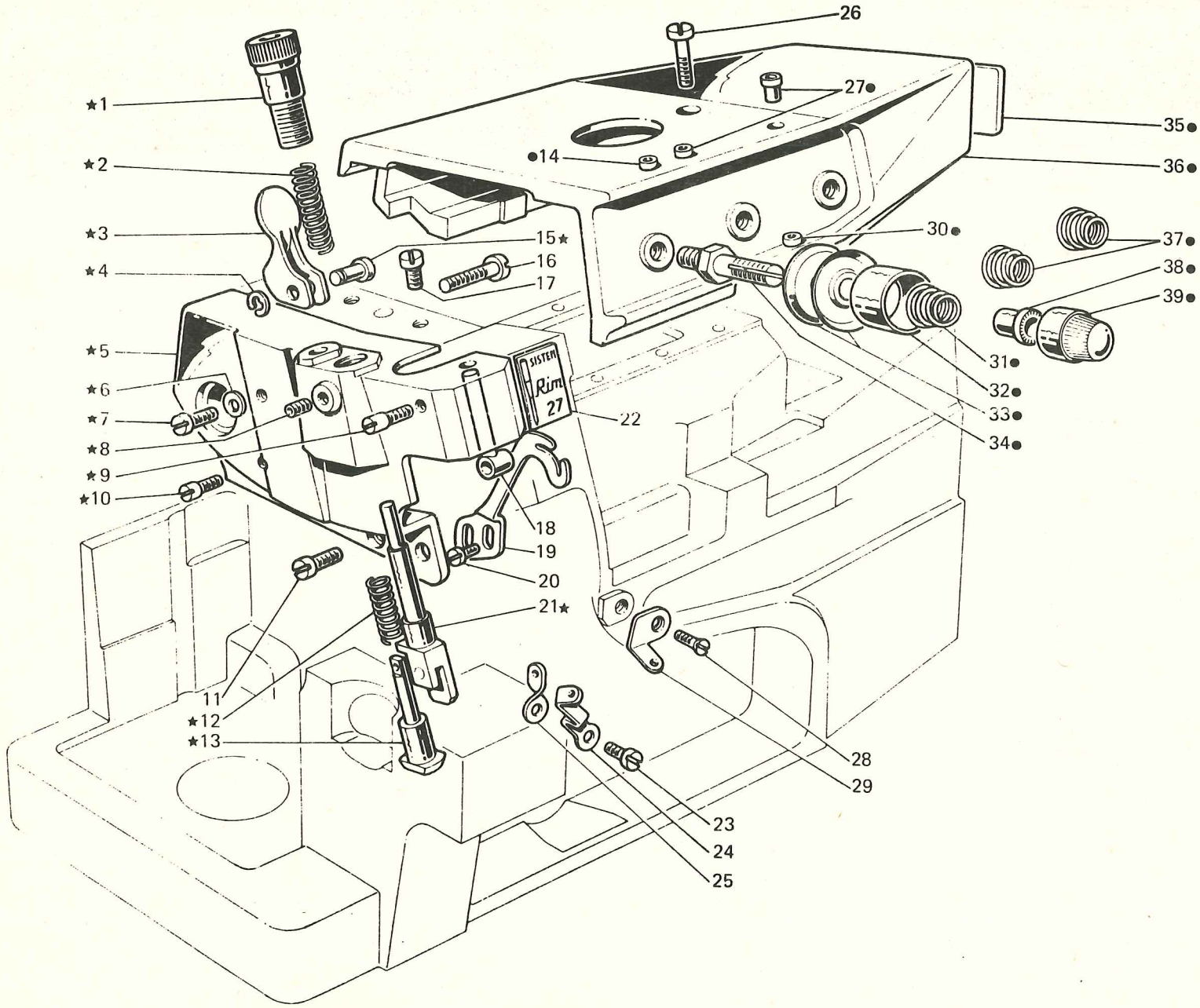
★1
★2
★3
★4
★5
★6
★7
★8
★9
★10
11
★12
★13
●14
15★
16
17
18
19
20
21★
22
23
24
25
26
27●
28
29
30●
31●
32●
33●
34●
35●
36●
37●
38●
39●
SISTEM
Rim
27

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202207-4-10	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
●	202204-4-10	1	cappello con tensioni completo	cover with tension assembly	couvercle avec tensions complet		
1	202119-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
2	202118-0-10	1	molla	spring	ressort		
3	202120-0-10	1	leva	lever	levier		
4	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau elastique		
5	202206-2-10	1	carter laterale con bussola	side cover with bush	carter latéral avec bague		
6	300710-0-10	1	rondella eccentrica	eccentric washer	rondelle excentrique		
7	744654-2-00	1	vite	screw	vis		
8	202391-0-11	1	vite	screw	vis		
9	202481-0-10	1	vite	screw	vis		
10	741523-0-00	1	vite	screw	vis		
11	742036-0-00	2	vite fissa carter	screw	vis		
12	202110-0-10	1	molla	spring	ressort		
13	202116-3-10	1	tirante	tie-rod	tirant		
14	202269-0-10	1	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
15	202100-0-10	1	spina	pin	goupille		
16	741088-0-00	1	vite fissa carter	screw	vis		
17	202399-0-10	2	vite	screw	vis		
18	202267-2-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
19	202285-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
20	741539-0-00	2	vite	screw	vis		
21	202122-2-10	1	barra d'allineamento	bar	barre		
22	788001-0-01	1	decalcomania sist.aghi	needle decalcomania	décalcomanie syst.aiguilles		
23	741675-2-00	1	vite	screw	vis		
24	202279-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
25	202281-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
26	202493-0-10	1	vite	screw	vis		
27	202270-0-10	2	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
28	744631-2-00	1	vite	screw	vis		
29	202286-0-10	1	passafilo	thread take-up	tendeur du fil		
30	202271-0-11	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
31	202228-0-10	1	molla	spring	ressort		
32	202556-0-00	3	scodellino	cup	cuvette		
33	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
34	202225-0-10	3	perno	pin	pivot		
35	202169-0-10	1	targhetta	plate	plaque		
36	202203-2-10	1	cappello con bussola	cover with bush	couvercle avec bague		
37	202681-0-10	2	molla	spring	ressort		
38	202229-0-10	3	bussola	bush	bague		
39	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		

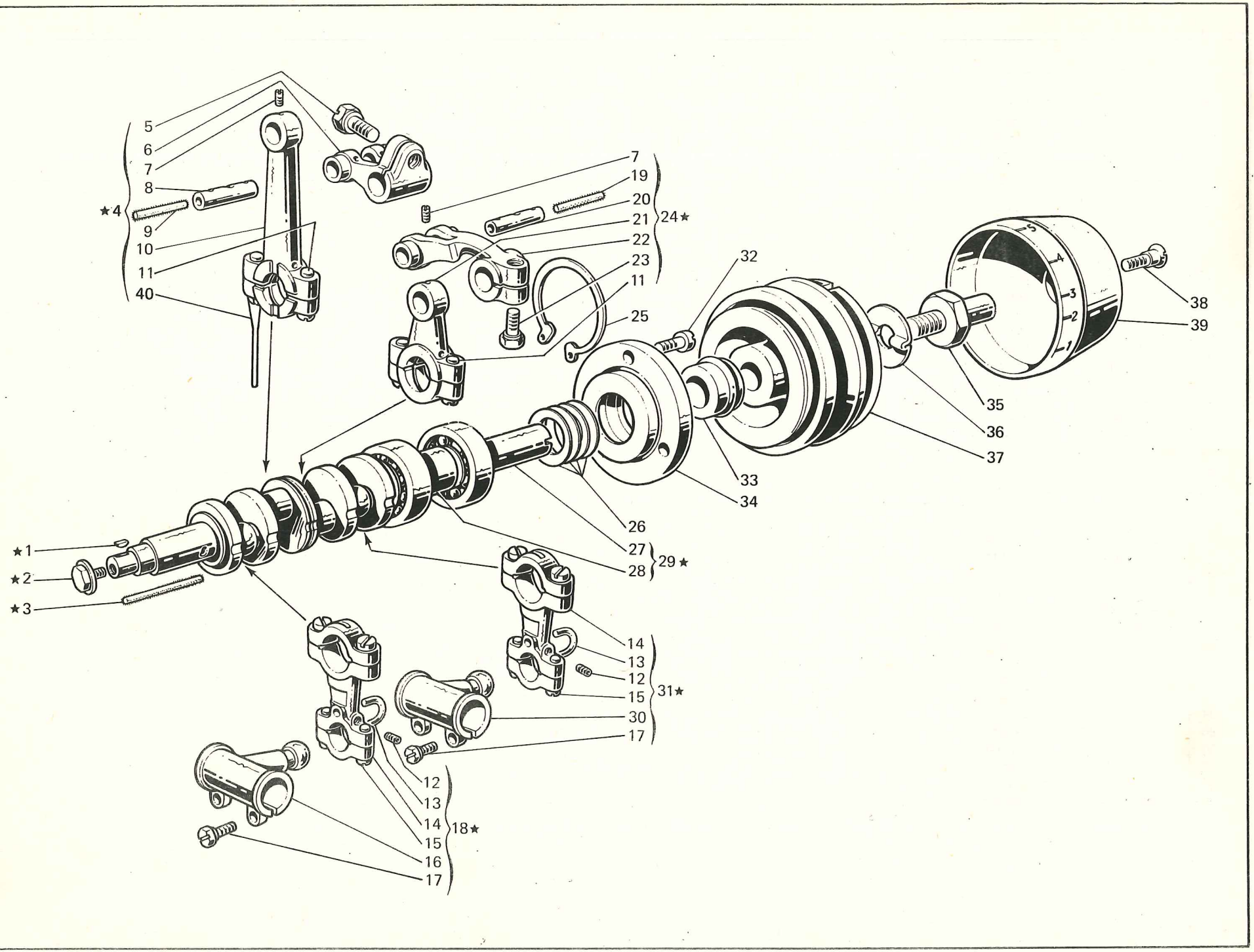
5
6
7
8
★4
9
10
11
40
7
19
20
21
22
23
11
24★
25
32
38
39
35
36
37
33
34
26
27
28
29★
★1
★2
★3
14
13
12
15
31★
30
17
12
13
14
15
16
17
18★

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	204115-5-11	1	albero principale completo	main shaft assembly	arbre principal complet		
1	204122-0-10	1	chiavetta	key	clavette		
2	204265-0-10	1	vite blocca eccentrico	screw	vis		
3	778402-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
4	204343-4-00	1	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
5	202487-0-10	1	vite	screw	vis		
6	202007-2-10	1	attacco con vite	coupling with screw	raccord avec vis		
7	745421-0-00	2	vite	screw	vis		
8	202028-0-10	1	spina	pin	goupille		
9	778415-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
10	204121-2-10	1	biella con viti	con-rod with screws	bielle avec vis		
11	743471-2-00	3	vite	screw	vis		
12	745800-2-00	2	vite	screw	vis		
13	206643-0-00	2	cavallotto	coupling	cavalier		
14	202071-2-10	2	biella con viti	con rod with screws	bielle avec vis		
15	743243-2-00	8	vite	screw	vis		
16	202067-2-11	1	manicotto con viti	coupling with screw	manchon avec vis		
17	202486-0-10	4	vite	screw	vis		
18	202068-4-10	1	manicotto con biella compl.	coupling assembly	manchon complet		
19	778414-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
20	202138-0-10	1	spina	pin	goupille		
21	202152-2-10	1	biella con viti	con rod with screws	bielle avec vis		
22	202126-2-10	1	attacco con vite	coupling with screw	raccord avec vis		
23	202128-0-10	1	vite	screw	vis		
24	204342-4-00	1	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
25	202386-0-10	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
26	702426-0-00	4	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
27	204111-2-10	1	albero princ.con cuscinetti	main shaft with bearings	arbre principal avec voussinets		
28	202357-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
29	204362-4-00	1	albero princ.compl.con stoppini	main shaft assembly	arbre principal complet		
30	204348-2-00	1	manicotto con viti	coupling with screws	manchon avec vis		
31	204170-4-10	1	manicotto con biella compl.	coupling with con-rod assembly	manchon avec bielle compl.		
32	721474-2-00	3	vite fissa flangia	screw	vis		
33	202358-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
34	202326-0-00	1	flangia	flange	flasque		
35	202354-0-10	1	perno	pin	pivot		
36	202356-0-10	1	rondella con guida	washer with guide	rondelle avec guide		
37	202009-0-10	1	volantino	handwheel	volant		
38	202492-0-10	1	vite fissa coperchio	screw	vis		
39	200678-0-10	1	coperchio per volantino	cover for handwheel	carter pour volant		
40	204272-0-10	1	vite	screw	vis		

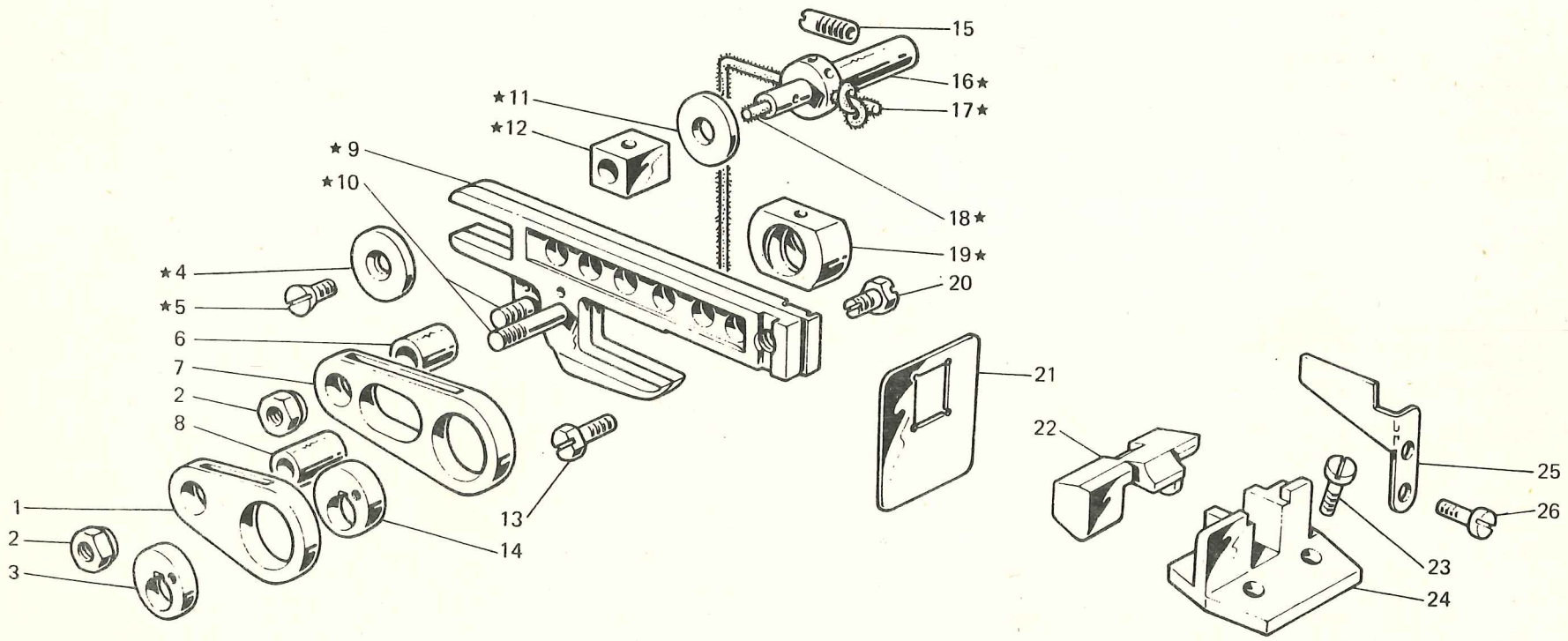
15
16★
17★
★11
★12
★9
★10
18★
19★
★4
20
★5
6
7
2
8
21
22
25
26
1
2
3
13
14
23
24

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	204130-4-10	1	gruppo differenziale completo (con fig.★-1-2-6-7-8)	differential assembly (with fig.★-1-2-6-7-8)	groupe différentiel complet (avec fig.★-1-2-6-7-8)		
★	205662-4-00	1	gruppo differenziale	differential assembly	groupe différentiel		
1	204124-0-10	1	giunto	joint	joint		
2	204266-0-10	2	dado	nut	écrou		
3	204221-0-10	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
4	202475-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
5	724032-0-00	1	vite	screw	vis		
6	204127-0-10	1	bussolina	bush	bague		
7	204165-0-10	1	giunto	joint	joint		
8	202126-0-10	1	bussolina	bush	bague		
9	204168-3-10	1	accoppiamento slitte	coupling slide	raccord glissière		
10	204123-0-10	2	vite	screw	vis		
11	705408-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	202033-0-10	1	blocchetto	block	bloc		
13	202489-0-10	1	vite fissa griffa	screw	vis		
14	204222-0-10	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
15	202478-0-10	1	vite fissa perno eccentrico	screw	vis		
16	202039-0-10	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
17	778436-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
18	778208-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
19	204253-0-10	1	blocchetto	block	bloc		
20	202488-0-10	1	vite fissa griffa	screw	vis		
21	202252-0-10	1	protezione	protection	protection		
22	204211-0-10	1	guarnizione	gasket	garniture		
23	741963-0-00	2	vite	screw	vis		
24	202369-0-10	1	guida slitta	slide guide	guide glissière		
25	921361-0-10	1	carterino protezione	protection cover	carter protection		
26	741665-0-00	2	vite	screw	vis		

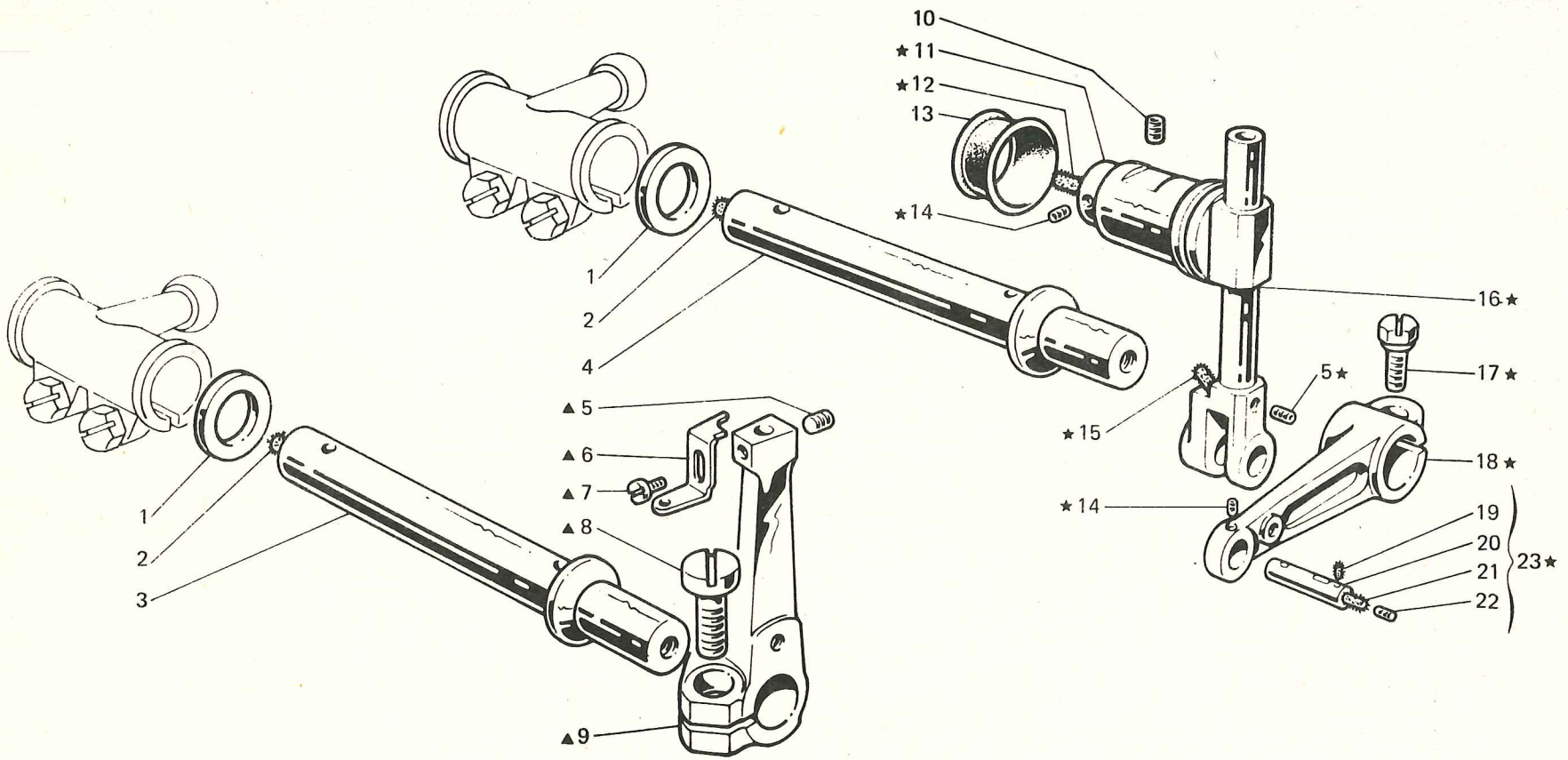
10
★11
★12
13
★14
1
2
4
16★
5★
17★
★15
18★
★14
19
20
21
22
23★
▲5
▲6
▲7
▲8
▲9
1
2
3

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202081-4-13	1	gruppo comando crochet super.	upper looper control assembly	groupe commande crochet supérieur		
▲	206968-4-00	1	gruppo porta crochet inferiore	upper holder looper assembly	groupe porte crochet inférieur		
1	704842-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
2	778434-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
3	202085-0-10	1	perno crochet inf.	pin lower looper	pivot crochet inférieur		
4	202076-0-10	1	perno crochet superiore	pin upper looper	pivot crochet supérieur		
5	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
6	202288-0-10	1	squadretta	bracket	équerre		
7	741415-0-00	1	vite	screw	vis		
8	721883-0-00	1	vite	screw	vis		
9	206654-2-10	1	porta crochet inferiore	lower holder looper	porte-crochet inférieur		
10	745168-0-00	1	vite	screw	vis		
11	202062-2-10	1	anello con viti	ring with screws	anneau avec vis		
12	778417-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
13	202720-0-00	1	para olio	oil retainer	pare huile		
14	745800-2-00	3	vite	screw	vis		
15	778403-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
16	202078-3-11	1	guida oscillante	oscillating guide	guide oscillant		
17	201128-0-10	1	vite	screw	vis		
18	206652-2-00	1	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
19	778202-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
20	202086-0-10	1	spina	pin	goupille		
21	778401-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
22	745002-2-00	1	vite	screw	vis		
23	206645-4-00	1	spina completa	pin assembly	goupille complet		

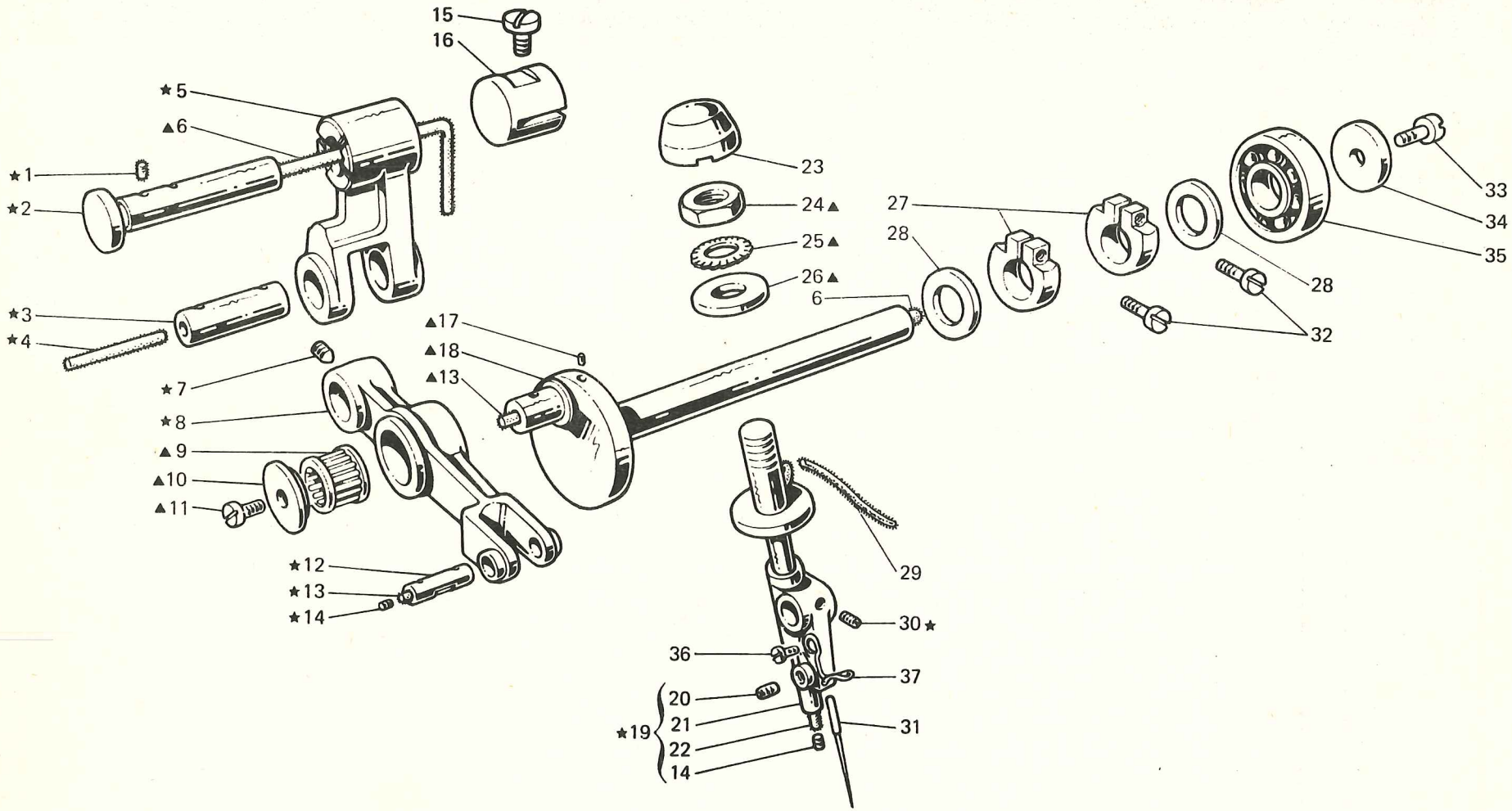
15
16
★5
▲6
★1
★2
★3
★4
▲17
▲18
▲13
★7
★8
▲9
▲10
▲11
★12
★13
★14
23
24▲
25▲
26▲
6
27
28
28
32
33
34
35
29
30★
36
37
★19
20
21
22
14
31

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	202160-4-10	1	gruppo comando ago compl. (con fig. ★)	needle control assembly (with fig. ★)	groupe commande aiguille compl. (avec fig. ★)		
★	205652-4-00	1	gruppo comando ago	needle control	groupe commande aiguille		
1	778204-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
2	202164-4-10	1	perno con stoppino	pin with wick	pivot avec mèche		
3	202157-0-10	1	spina	pin	goupille		
4	778414-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
5	202162-4-10	1	leva	lever	levier		
6	778426-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
7	745421-0-00	1	vite	screw	vis		
8	202159-0-10	1	leva	lever	levier		
9	201357-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
10	202155-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
11	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
12	202154-0-11	1	spina	pin	goupille		
13	778208-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
14	745001-0-00	2	vite	screw	vis		
15	202397-0-10	1	vite	screw	vis		
16	202156-0-10	1	bussola	bush	bague		
17	202468-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
18	202006-2-10	1	albero con tappo	shaft with plug	arbre avec bouchon		
19	202024-4-10	1	gruppo barra ago	needle bar assembly	groupe barre aiguille		
20	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
21	202022-3-10	1	barra ago con vite	needle bar with screw	barre aiguille avec vis		
22	778002-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
23	202153-0-10	1	coperchietto	cover	couvercle		
24	202474-0-10	1	dado	nut	écrou		
25	703208-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élatique		
26	204662-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
27	202394-2-10	2	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
28	704836-0-00	2	vite	screw	vis		
29	778010-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
30	745002-0-00	1	vite	screw	vis		
31	765200-6-90	1	ago sist.Rim 27 fin.90	needle system Rim 27 size 90	aiguille syst.Rim.27 jauge 90		
32	741745-2-00	2	vite	screw	vis		
33	721475-2-00	1	vite	screw	vis		
34	705404-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
35	202388-0-10	1	cuscinetto = 6202	pad	coussin		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
36	741445-0-00	1	vite	screw	vis		
37	207127-0-00	1	guidafilo	thread guide	guide fil		

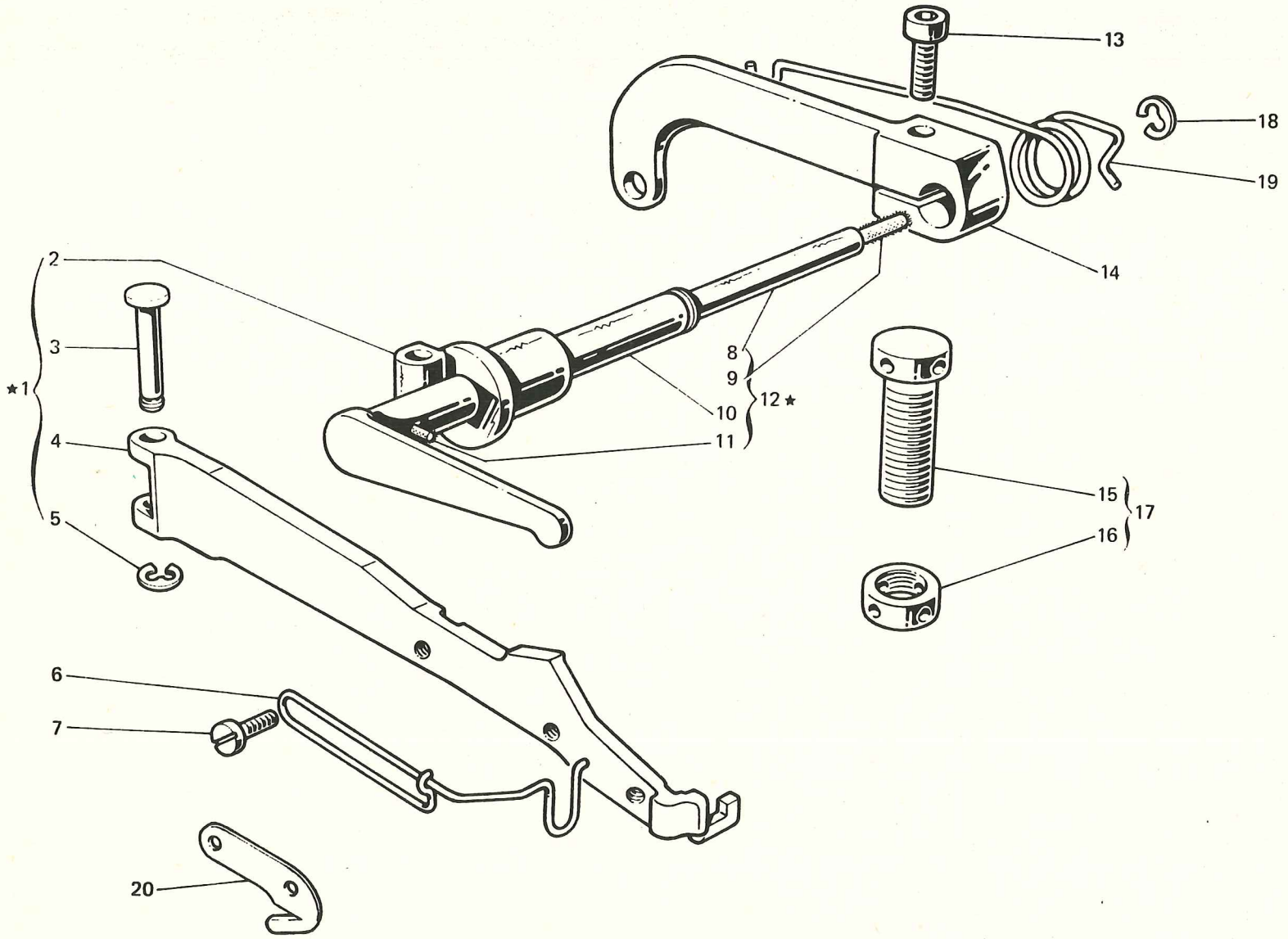
13
18
19
14
2
3
★1
4
5
8
9
12★
10
11
15
17
16
6
7
20

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202098-4-10	1	gruppo leva porta piedino	lever assembly	groupe levier		
1	202097-4-10	1	gruppo leva con bussola	lever assembly with bush	groupe levier avec bague		
2	202106-0-10	1	bussola	bush	bague		
3	202099-0-10	1	perno	pin	pivot		
4	202096-0-10	1	leva	lever	levier		
5	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
6	990693-0-00	1	salvadita	protection	protection		
7	741453-2-00	2	vite	screw	vis		
8	202089-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
9	778426-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
10	202103-0-10	1	perno	pin	pivot		
11	778204-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
12	202104-4-10	1	perno completo	pin assembly	pivot complet		
13	722443-2-00	1	vite	screw	vis		
14	202111-2-20	1	leva con vite	lever with screw	levier avec vis		
15	202108-0-10	1	perno di regolazione	control pin	pivot de réglage		
16	202117-0-10	1	ghiera	ring nut	collier		
17	202109-4-10	1	perno di regolazione completo	control pin assemgly	pivot de réglage complet		
18	700209-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau élastique		
19	202114-0-10	1	molla	spring	ressort		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
20	202194-0-10	1	piastrina taglia catenella	chain cutting sheet	plaquette coupe-chaînette		